



**BOSCH**

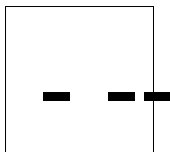


**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

## Акумуляторний пи́лосос

BBS71  
BCS71  
BSS71

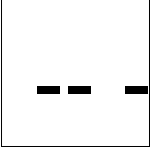
[uk] Інструкція з експлуатації



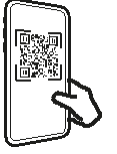
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001222557>



- [de] Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Webseite, um die erweiterten Hinweise zur Benutzung zu öffnen. Dort finden Sie zusätzliche Informationen zu Ihrem Gerät oder Zubehör.
- [en] Scan the QR code or visit the website to open the Further Notices for Use. You can find additional information about your appliance or accessory here.
- [fr] Scanner le code QR ou visiter le site Web pour ouvrir les informations d'utilisation complémentaires. Vous y trouverez des informations supplémentaires concernant votre appareil ou accessoire.
- [it] Scansionare il codice QR oppure visitare il sito Web per indicazioni dettagliate sull'uso. Si trovano informazioni aggiuntive sull'apparecchio o gli accessori.
- [nl] Scan de QR-code of bezoek de website om de uitgebreide gebruiksinstructies te openen. Hierin vindt u meer informatie over het apparaat of toebehoren.
- [da] Scan QR-koden, eller besøg hjemmesiden, for at åbne de udvidede anvisninger om anvendelse. Der kan der findes yderligere oplysninger om apparatet eller tilbehør.
- [no] Skann QR-koden eller besøk nettstedet for å åpne mer informasjon om bruken. Der finner du mer informasjon om apparatet eller tilbehør.
- [sv] Scanna QR-koden eller gå till webbplatsen och öppna de utökade användningsanvisningarna. Där finns mer information om din apparat eller dina tillbehör.
- [fi] Skanna QR-koodi tai vieraile internet-sivustollamme, jotta voit avata laajennetut käyttötiedot. Sieltä löydät laitetta tai varustetta koskevia lisätietoja.
- [es] Para abrir las indicaciones ampliadas sobre el uso, visite la página web o escanee el código QR. Allí encontrará más información sobre el aparato o los accesorios.
- [pt] Leia o código QR ou visite a página web para abrir as indicações avançadas relativas à utilização. Aí encontrar-se-ão informações adicionais sobre o seu aparelho ou acessório.
- [el] Σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα, για να ανοίξετε τις διευρυμένες υποδείξεις για τη χρήση. Εκεί θα βρείτε πρόσθετες πληροφορίες για τη συσκευή σας ή τα εξαρτήματα.
- [tr] Ayrıntılı kullanım bilgilerine ulaşmak için QR kodu taratın veya web sayfasını ziyaret ediniz. Cihaz ve aksesuarlar ile ilgili ayrıntılı bilgileri bu şekilde edinebilirsiniz.
- [pl] Aby uzyskać rozszerzone informacje na temat zastosowań urządzenia, należy zeskanować kod QR albo wejść na stronę internetową. Można tam znaleźć dodatkowe informacje na temat posiadanego urządzenia i akcesoriów.
- [hu] Olvassa be a QR-kódot vagy keresse fel a weboldalt a kibővített használati utasítás megnyitásához. Ott ki-egészítő információkat talál a készülékkel vagy tartozékkal kapcsolatban.
- [ru] Чтобы узнать больше о пользовании, отсканируйте QR-код или зайдите на сайт. Там вы найдете более подробные сведения о приборе и принадлежностях.
- [ro] Scanați codul QR sau accesați site-ul web pentru a obține mai mult recomandări privind utilizarea. Acolo veți găsi mai multe informații privind aparatul dumneavoastră sau accesoriile.
- [cs] Pro další informace k používání načtěte QR kód nebo navštivte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

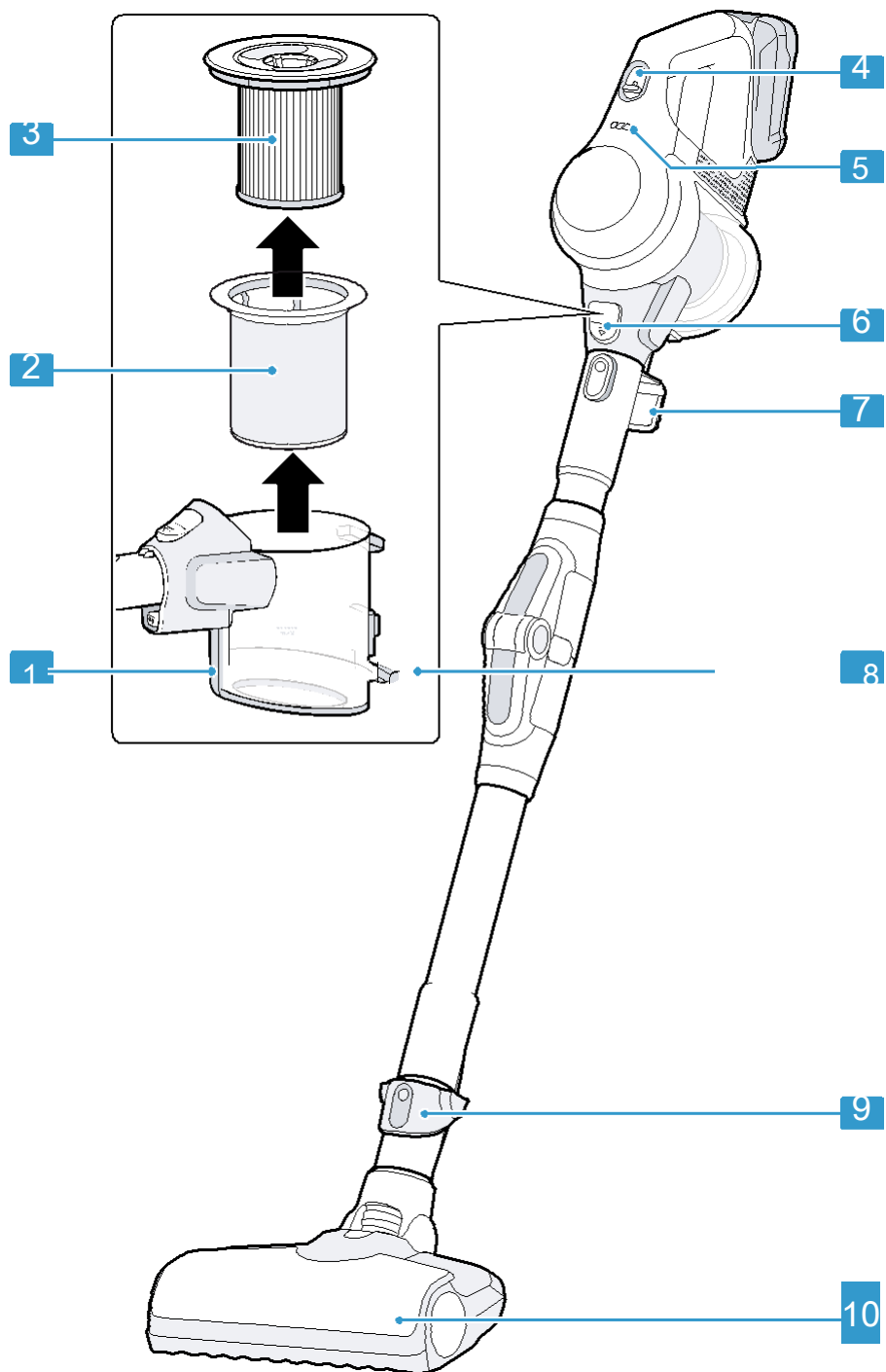


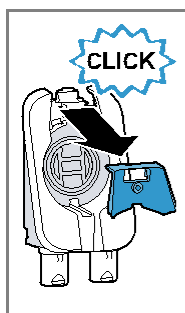
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001222557>



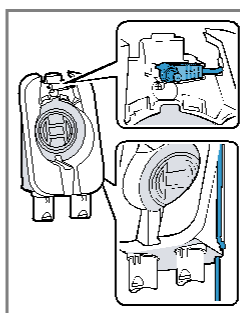
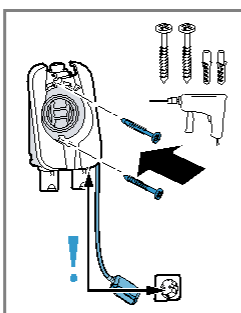
هناك تجد .الستخدام حول الموسعة الإرشادات لفتح الإلكتروني الموقع بزيارة تفضل أو ضوئيًا السريعة الاستجابة رمز امسح  
الملحقات أو جهازك حول إضافية معلومات

[ar]

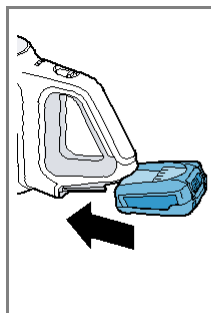
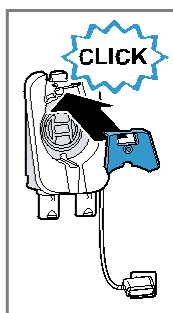




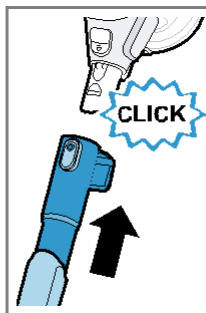
2



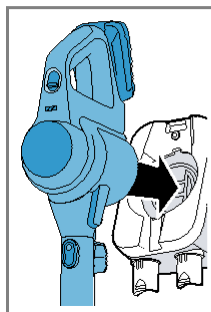
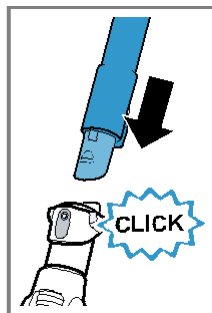
3



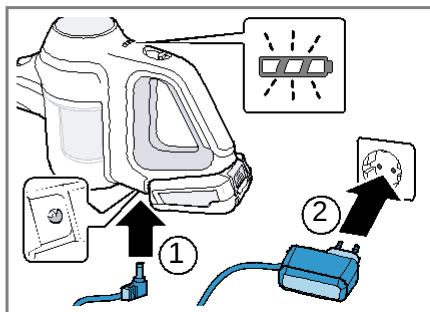
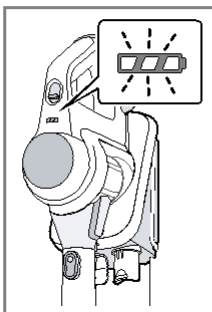
4



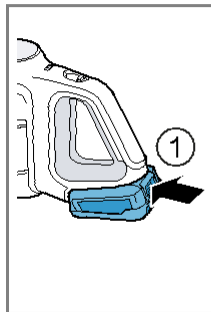
5



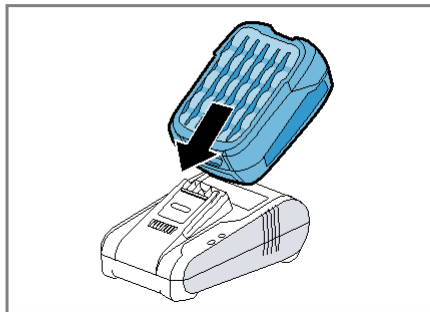
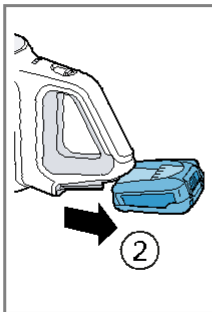
6



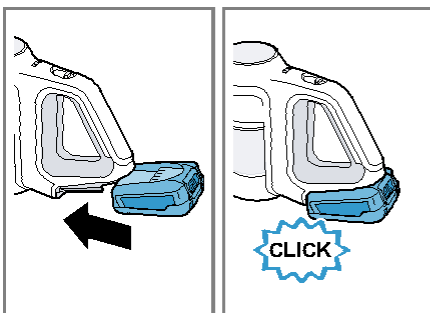
7



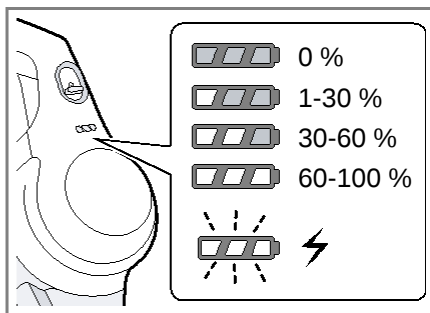
8



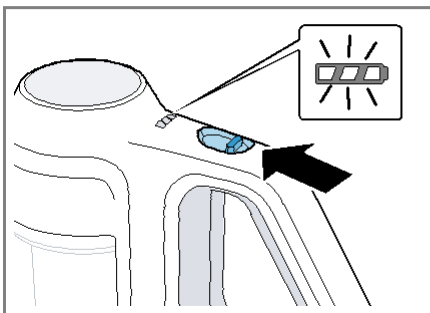
9



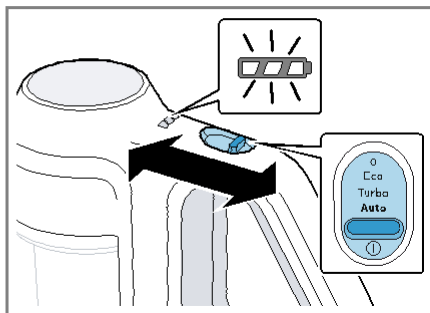
10



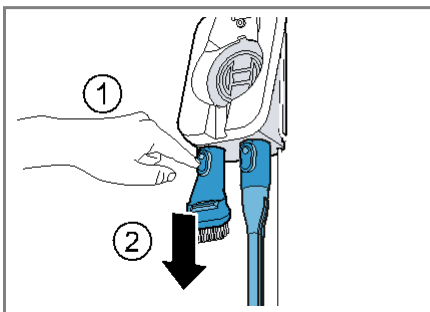
11



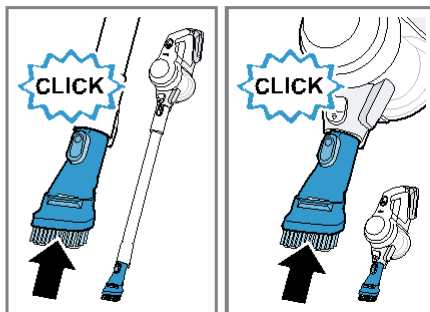
12



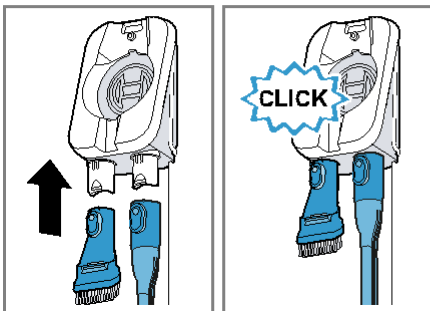
13



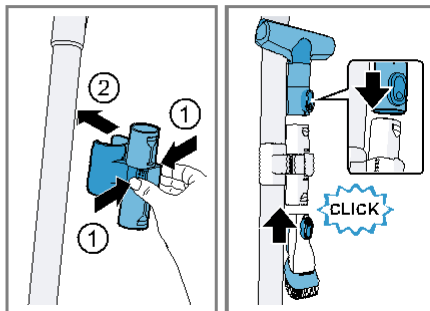
14



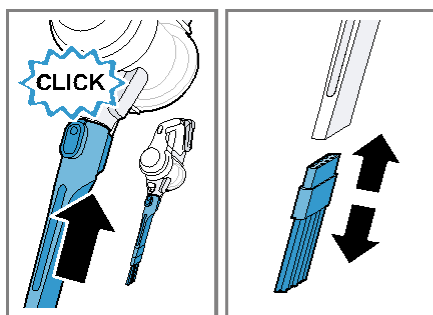
15



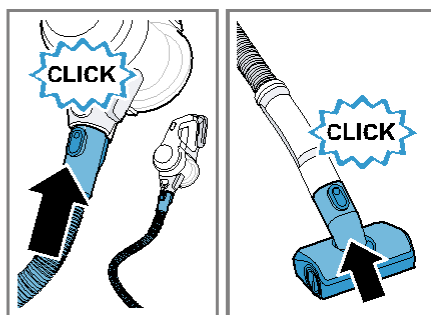
16



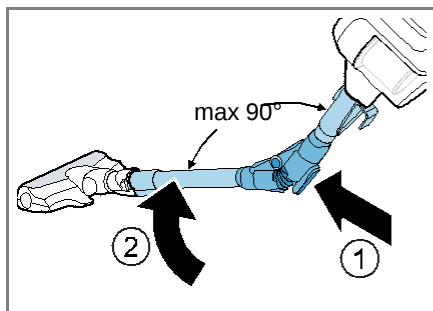
17



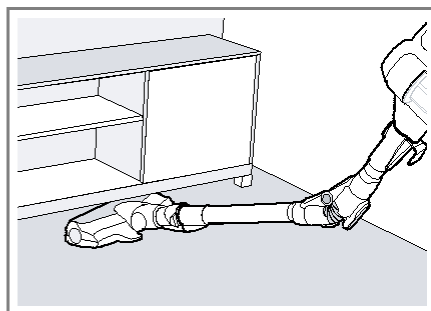
18



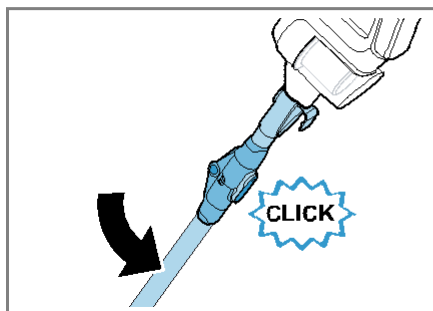
19



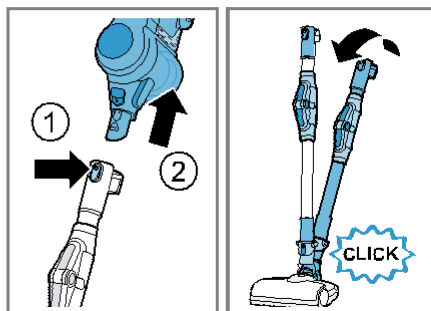
20



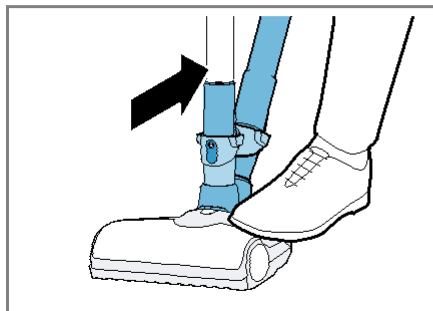
21



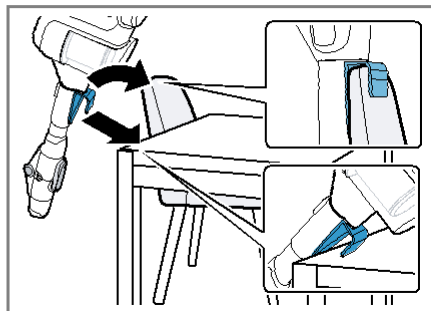
22



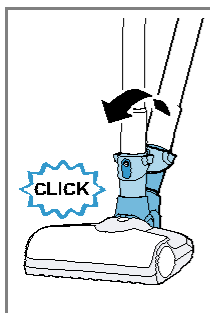
23



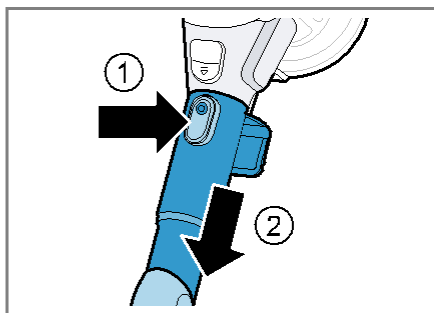
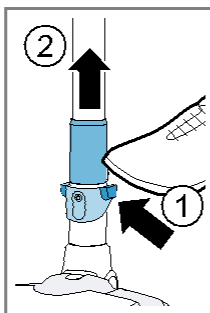
24



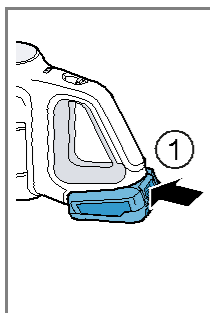
25



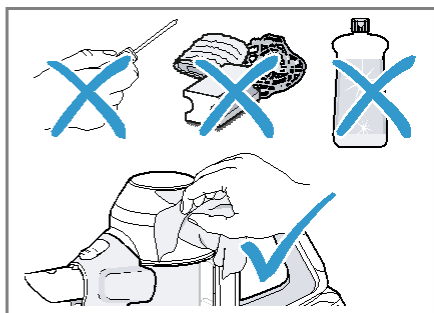
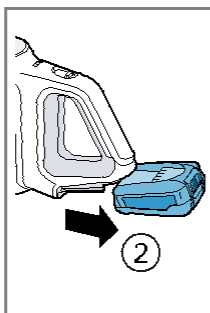
26



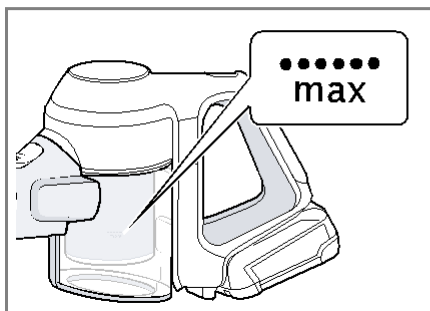
27



28



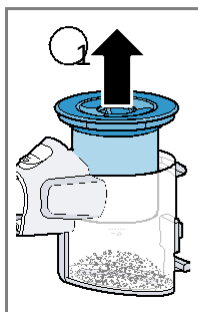
29



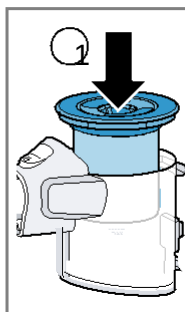
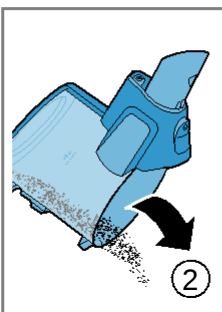
30



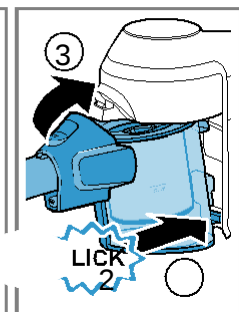
31

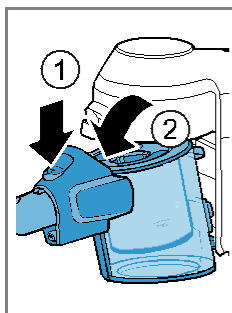


32

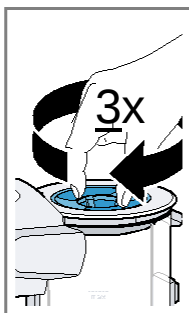


33

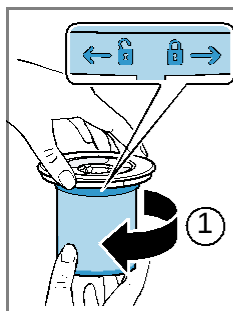
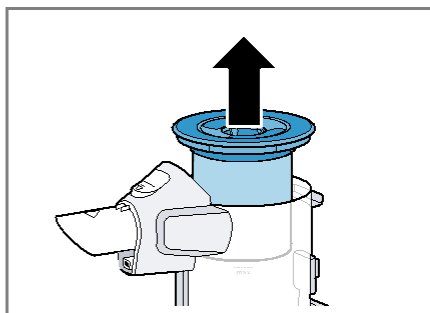




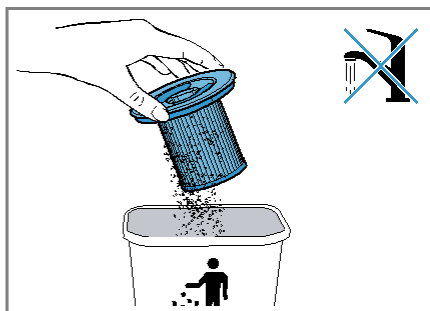
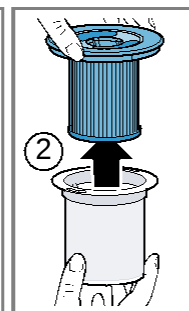
34



35



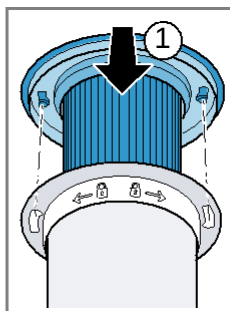
36



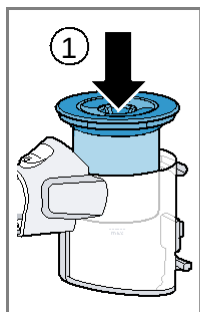
37



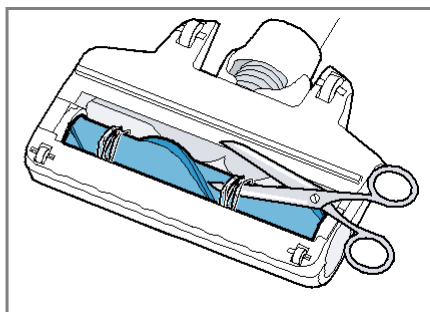
38



39



40



41



## Безпека

- Уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію та інформацію про прилад для подальшого використання або для передачі наступному власнику.
- У випадку виявлення пошкоджень, пов'язаних з транспортуванням, не підключайте прилад.

Використовуйте прилад тільки:

- з оригінальними частинами та приладдям. У випадку пошкоджень внаслідок використання продуктів інших виробників гарантійні зобов'язання втрачають чинність.
- для очистки поверхонь;
- в побутових умовах і в закритих приміщеннях домашніх господарств, за кімнатної температури.
- на висоті не більше ніж 2000 м над рівнем моря.

Не використовуйте прилад:

- для прибирання людей та тварин;
- для прибирання шкідливих для здоров'я, гострих, гарячих або розжарених субстанцій;
- для прибирання вологих або рідких субстанцій;
- для прибирання легкозаймистих або вибухових речовин і газів;
- для прибирання попелу, сажі з печей та установок центрального опалення;
- для прибирання тонера з принтерів або копіювальних апаратів;
- для прибирання будівельного сміття.

Від'єднайте прилад від подачі електроенергії, якщо ви:

- очищуєте прилад;

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років та старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду і/чи знань, лише під наглядом чи після інструктажу з безпечного використання приладу і усвідомлення такими особами небезпек, пов'язаних з його експлуатацією.

Дітям заборонено грати з приладом.

Очищення та користувацьке обслуговування приладу не повинні здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

- ▶ Ні в якому разі не допускайте контакту мережевого кабелю з гарячими частинами приладу або з джерелами тепла.
- ▶ Ні в якому разі не допускайте контакту мережевого кабелю з гострими кінцями або крайками.
- ▶ Забороняється перегинати, заземляти чи переобладнювати мережевий кабель.
- ▶ Зарядний кабель<sup>1</sup> і пристрій швидкого заряджання<sup>1</sup> слід під'єднувати та експлуатувати в суворій відповідності з даними на типовій табличці.
- ▶ Зарядний кабель<sup>1</sup> і пристрій швидкого заряджання<sup>1</sup> можна під'єднувати лише до електромережі змінного струму через встановлену згідно з приписами розетку із заземленням.
- ▶ Не використовуйте займисті або спиртовмісні речовини під час очищення приладу.
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб в отвори або рухомі елементи приладу не потрапляли предмети одягу, волосся, пальці та інші частини тіла.
- ▶ Не направляйте трубку чи насадку на очі та вуха, не підносьте до волосся та рота.
- ▶ Впевніться, що діти не використовують прилад для ігор, навіть якщо він зафіксований на базовій станції<sup>1</sup>.
- ▶ Особам з електронними імплантами забороняється наближуватися до приладу ближче, ніж на 10 см.
- ▶ Не підпускайте дітей до пакувальних матеріалів.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.
- ▶ Не допускайте впливу на акумулятор вогню, високих температур та сонячного світла протягом довгого часу.
- ▶ Захищайте акумулятор від води та потрапляння вологи.
- ▶ Ніколи не відкривайте акумулятор.
- ▶ Зберігайте акумулятори, якими не користуєтесь, далі від металевих предметів, наприклад канцелярських скріпок, монет, ключів, голок або шурупів.
- ▶ Провітріть приміщення.

---

<sup>1</sup> В залежності від комплектації

**uk** Для уникнення матеріальних збитків

- За наявністю скарг зверніться до лікаря.
- У разі контакту зі шкірою негайно промийте холодною водою.
- У разі потрапляння в очі зверніться до лікаря.

## Для уникнення матеріальної шкоди

- Перевіряйте та очищуйте вологі предмети.
- Замінюйте пошкоджені предмети.
- Регулярно перевіряйте рівень зносу робочих поверхонь насадки.
- Замінюйте зношені насадки.
- Ніколи не використовуйте насадку без щіткового валика.
- Ніколи не використовуйте прилад без фільтрувального блока.

## Огляд

Нижче наведено складові частини приладу.

→Рис. 1

- |    |                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------|
| 1  | Контейнер для пилу                                            |
| 2  | Фільтрувальна сітка                                           |
| 3  | Картридж фільтр                                               |
| 4  | Регулятор потужності та вимикач                               |
| 5  | Індикатор стану                                               |
| 6  | Кнопка розблокування контейнера для пилу                      |
| 7  | Гачок для зберігання                                          |
| 8  | Гнучка всмоктуюча трубка                                      |
| 9  | Розблокування ніжки                                           |
| 10 | Універсальна насадка для підлоги з функцією вільної установки |

## Використання приладу

Використовуйте інструкцію на зображеннях.

## Встановлення базового блоку

- Впевніться, що в зоні встановлення блоку не проходить домашня електропроводка.
- Не встановлюйте базовий блок горизонтально чи вертикально над, під чи поруч з мережевою розеткою.

→Рис. 2 - 3

## Монтаж приладу

→Рис. 4 - 5

## Заряджання приладу

- Для зарядки акумулятора використовуйте тільки пристрої, рекомендовані виробником.
- Використовуйте акумулятор тільки з приладами Bosch.
- Для зарядки акумулятора використовуйте тільки оригінальний кабель зарядного пристрою<sup>1</sup> або оригінальний пристрій швидкої зарядки<sup>1</sup>.
- Використовуйте тільки акумулятори серії «Power for ALL» 18 В.
- Впевніться, що діти не використовують прилад для гри, навіть якщо він встановлений на базовому блоці<sup>1</sup>.

→Рис. 6 - 10

## Використання приладу

→Рис. 11 - 25

## Демонтаж приладу

→Рис. 26 - 28

## Очищення та догляд

Використовуйте інструкцію на зображеннях.

**Нотатка:** Рекомендується очищувати фільтр контейнера для пилу під час кожного спорожнення контейнера, але не рідше ніж один раз на місяць.

<sup>1</sup> В залежності від комплектації

## Очищення приладу

→ Рис. 29 - 29

## Спорожнення контейнера для пилу

→ Рис. 30 - 33

## Очищення фільтрувального блока

► Не допускайте контакту фільтра з рідиною.

→ Рис. 34 - 40

## Очищення насадки для підлоги

→ Рис. 41 - 41

## Усунення несправностей

| Несправність                                                  | Причина та усунення несправностей                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прилад не працює.                                             | Акумулятор встановлено неправильно.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Індикатор стану акумуляторної батареї не показує стан.        | <p>► Встановіть акумулятор в правильне положення. Встановлення та зарядка акумулятора</p>                                                                                                                                                                            |
| Індикатор несправності горить червоним світлом протягом 10 с. | <p>Акумулятор не заряджений.</p> <p>► Зарядіть акумулятор.</p>                                                                                                                                                                                                       |
|                                                               | <p>Перегрів або переохолодження акумулятора.</p> <p>1. Вимкніть прилад та від'єднайте його від електроживлення</p>                                                                                                                                                   |
|                                                               | <p>2. Почекайте, поки акумулятор не досягне кімнатної температури.</p>                                                                                                                                                                                               |
|                                                               | <p>Перегрів або переохолодження приладу.</p> <p>1. Вимкніть прилад та від'єднайте його від електроживлення.</p>                                                                                                                                                      |
|                                                               | <p>Почекайте, поки прилад не досягне кімнатної температури.</p> <p>2. температури.</p>                                                                                                                                                                               |
| Зарядка не виконується.                                       | <p>Використовувався невідповідний зарядний пристрій. Використовуйте тільки той зарядний пристрій, який йде в комплекті поставки.</p>                                                                                                                                 |
| Контейнер для пилу не можна встановити.                       | <p>Фільтрувальний блок не укомплектовано.</p> <p>► Перевірте, чи укомплектовано фільтрувальний блок. Фільтрувальний блок або контейнер для пилу встановлений неправильно.</p> <p>Перевірте, чи правильно встановлений фільтрувальний блок та контейнер для пилу.</p> |

Потужність всмоктування зменшилась

Фільтр засмічений.

1. Вимкніть прилад та від'єднайте його від електроживлення.

2. Очистьте фільтрувальний блок.

Насадка заблокована.

1. Вимкніть прилад та від'єднайте його від електроживлення.
2. Перевірте, чи не засмічено повітряний канал від насадок до приладу.
3. Спорожніть контейнер для пилу.
4. Очистіть фільтрувальний блок.
5. Знову ввімкніть прилад після того, як він охолоне.

## Утилізація старого побутового прилад

- Утилізуйте прилад відповідно екологічним нормам. Відомості про можливі способи утилізації можна одержати у спеціалізованого продавця, а також у районних або міських органах управління.



Цей прилад має відмітку про відповідність Європейським нормам 2012/19/ EU утилізації електричних та електронних приладів (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ці норми визначають чинні на території Євросоюзу положення щодо повернення та утилізації старих приладів.

## Утилізація акумуляторів/батареї

Акумулятори/батареї слід відправляти на подальшу утилізацію відповідно до вимог охорони довкілля. Не утилізуйте акумулятори/батареї разом з побутовим сміттям.

- Утилізуйте акумулятори/батареї відповідно до вимог охорони довкілля.



Згідно з європейською Директивою 2006/66/ EU пошкоджені або використані акумулятори/батареї необхідно збирати окремо та відправляти на подальшу утилізацію відповідно до вимог охорони довкілля.

## Гарантійні умови

Ви маєте право на гарантійне обслуговування вашого приладу відповідно до наступних умов. Отримати детальну інформацію про умови гарантійного обслуговування можна у вашому найближчому авторизованому сервісному центрі, в сервісному центрі від виробника ТОВ «БСХ Побутова Техніка» або в супровідній документації.



# Thank you for buying a

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help?

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Valid within Great Britain:

Imported to Great Britain by

BSH Home Appliances Ltd.

Grand Union House

Old Wolverton Road

**Wolverton, Milton Keynes**

MK12 5PT

**A Bosch Company**

**\*8001222340\***

**8001222340** (011215)

United Kingdom

de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi, es, pt, el, tr, pl, hu, ru, ro, cs, ar